

Ю. О. Домбровський, Р. П. Зорівчак

Домбровський Остап Августинович



ДОМБРОВСЬКИЙ Остап Августинович (12. 10. 1906, с. Рибне, нині Косів. р-ну Івано-Франківська обл. – 07. 07. 1982, Львів) – романіст, франкознавець, перекладознавець. Син [А. Домбровського](#) та [Марійки Підгірянки](#). Кандидат філологічних наук (1954). Навч. на філософському факультеті Карлового університету (Прага, 1927), закін. факультет гуманітар. наук Львівського університету (1934). Працював учителем франц. мови в гімназії, інспектором Міського відділу нар. освіти в Станіславі (нині Івано-Франківськ). Від 1941 – у Львівському університеті: від 1953 – доцент, водночас від 1957 – завідувач кафедри роман. філології. Ред. відділу романістики міжвідом. наук. зб. Львівського університету «Іноземна філологія» (1964–82). Знавець роман. мов і літ-ри (зокрема творчості Данте), історії укр.-франкомов. літ. зв'язків. Досліджував вплив італ. культури на творчість Т. Шевченка, І. Франка, Лесі Українки; зробив вагомий внесок у розвиток укр. перекладознавства (тема канд. дис. Д. – «Іван Франко – перекладач і популяризатор творчості Данте»). Його підручник «Історія французької мови» (ч. 1, Л., 1972) характеризується експліцитністю та оригінальністю.

Основні праці

Іван Франко – інтерпретатор і перекладач поезій «Нового життя» Данте // *Наук. зап. Львівського університету*. 1955. Т. 30; Іван Франко – теоретик перекладу // *Іван Франко: Ст. і мат.* 1958. Вип. 6; Легенда про Трістана та Ізольду в поемі Лесі Українки «Ізольда Білорука» // *ІФ*. 1965. Вип. 5; Іван Франко як дантознавець // *Іван Франко: Ст. і мат.* 1966. Вип. 14.

Рекомендована література

1. Помірко Р. Традиції та сучасність львівської романістики // Романіст. дослідж.: Сучас. стан та перспективи. Л., 1997;
2. Домбровський Ю. «Пісня про Роланда» в перекладі О. Домбровського // Там само.

Бібліографічний опис:

Домбровський Остап Авґустинович / Ю. О. Домбровський, Р. П. Зорівчак// Енциклопедія Сучасної України [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. – К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2008. – Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-20727>. – Останнє поновлення : 2023.

2001-2025 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України ([докладніше](#)).